



DINING CHAIRS

(GB) (CY)

DINING CHAIRS

Assembly instructions

(SI)

JEDILNIŠKI STOL

Navodilo za sestavljanje

(SK)

JEDÁLENSKÉ STOLIČKY

Montážny návod

(RS)

TRPEZARIJSKE STOLICE

Uputstvo za montažu

(AL) (MK)

KARRIGE NGRËNIEJE

Udhëzime montimi

(BG)

СТОЛОВЕ ЗА ТРАПЕЗАРИЯ

Ръководство за сглобяване

(DE) (AT) (CH) (BE)

ESSZIMMERSTUHL

Aufbauanleitung

(HU)

ÉTKEZOSZÉKEK

Szerelési útmutató

(CZ)

JÍDELNÍ ŽIDLE

Návod k sestavení

(HR)

STOLICE ZA BLAGOVAONICU

Upute za sastavljanje

(MK)

ТРПЕЗАРИСКИ СТОЛОВИ

Прирачник за составување

(RO)

SCAUNE

Instrucțiuni de asamblare

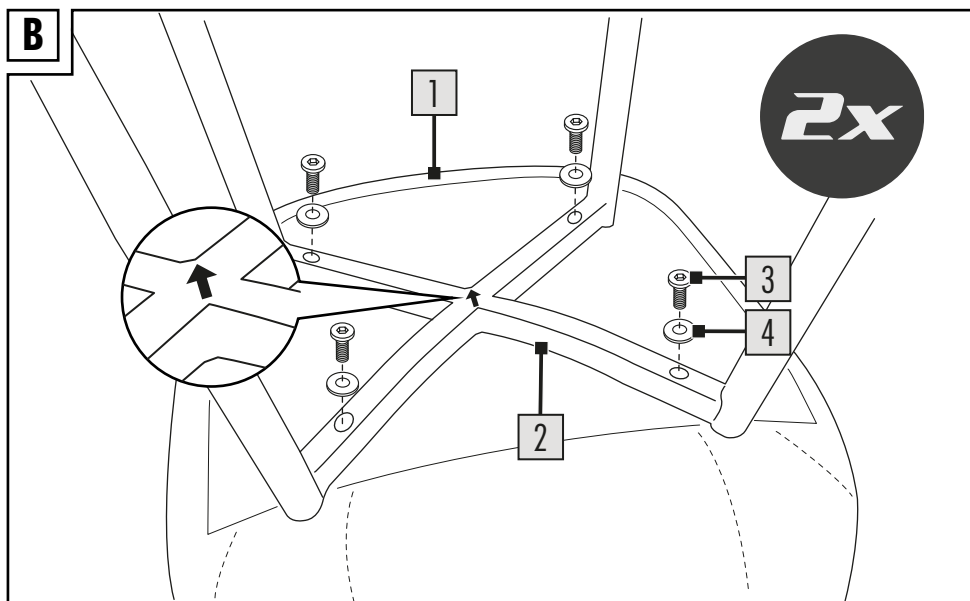
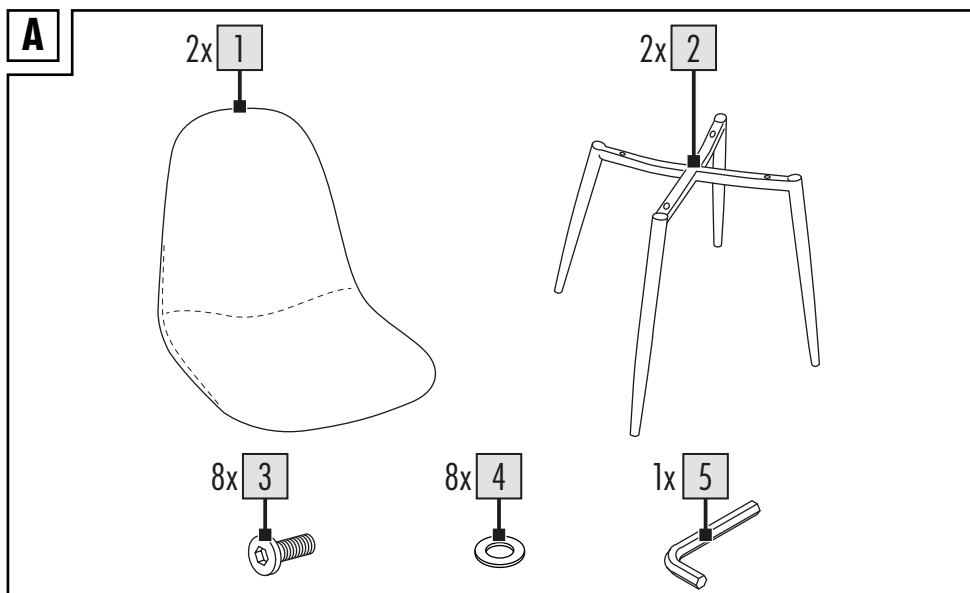
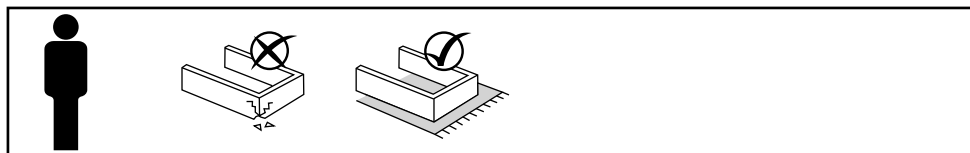
(GR) (CY)

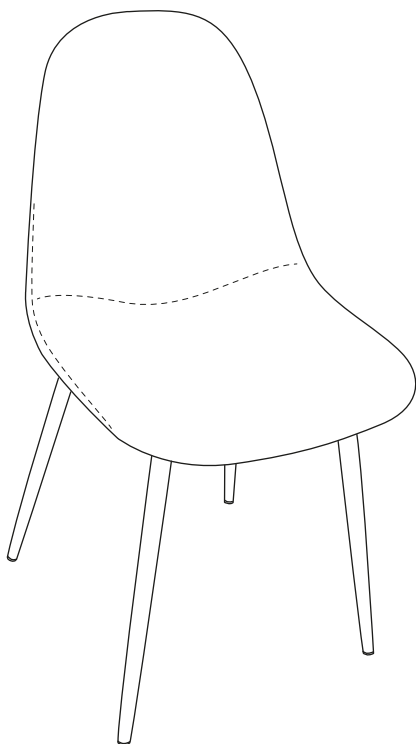
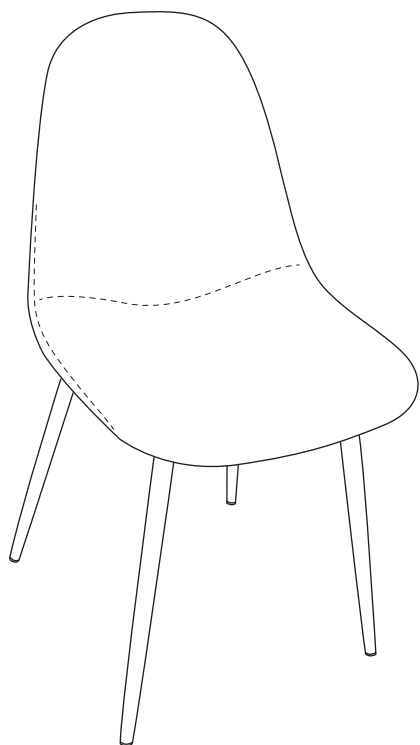
ΚΑΡΕΚΛΕΣ ΤΡΑΠΕΖΑΡΙΑΣ

Οδηγίες συναρμολόγησης

IAN 544885_2510

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)





(GB) (CY)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(HU)

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL
FIGYELMESEN!**

(SI)

**POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO
UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**

(CZ)

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

(SK)

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI
PREČÍTAJTE POKYNY!**

(HR)

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE PONOVO
KORIŠTENJE: PAŽLJIVO ČITAJTE!**

(RS)

**VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE REFERENCE:
PAŽLJIVO PROČITATI!**

(MK)

**ВАЖНО, ЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА
УПОТРЕБА: ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

(AL) (MK)

**E RËNDËSISHME, RUAJENI PËR REFERENCË
NË TË ARDHMEN: LEXONI ME KUJDES!**

(RO)

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU
CONSULTAREA ULTERIOARĂ: A SE CITI CU
ATENȚIE!**

(BG)

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ
СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

(GR) (CY)

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ
ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

(DE) (AT) (CH) (BE)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**



Read carefully the following assembly instructions and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Scope of delivery (Fig. A)

2 x dining chair, disassembled (1-2)

1 x assembly material (3-5)

1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions: 42 x 53 x 81cm (L x W x H)



Max. load: 110kg



Manufacturing date (month/year):
03/2026

Intended use

The item is designed for indoor use. The item is not intended for commercial use.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unattended with the packaging material. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Ensure the correct stability before using the item.
- Place the item on a level surface.
- The item should only be used under adult supervision and not as a toy.
- The item is not a climbing or play apparatus! Ensure that people, especially children, do not pull themselves up on or lean against the item.
- Check the item for damage or wear before each use. Regularly check that all screw connections are tight! The item should only be used in perfect condition.

- Never stand on the item.
- The backrest must not be used as a seat.
- The item should only be used by one person at a time.

Assembly

1. Assemble the item as shown in Fig. B.

Note: Initially do not tighten the screws too much to facilitate assembly.

Important: Ensure that the arrow on the frame points towards the front of the seat shell.

2. Tighten all screws, turn the item over and place it on a flat surface (Fig. C).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Wipe clean with a dry cloth only.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 544885_2510

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

CY Service Cyprus
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy



Olvassa el figyelmesen a következő szerelési útmutatót, és őrizze meg azt. A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

Szállítási terjedelem (A ábra)

2 x étkezőszék, szétszerelve (1-2)

1 x szerelési anyag (3-5)

1 x összeszerelési útmutató

Műszaki adatok

Méretek: 42 x 53 x 81 cm (H x Sz x M)



Max. terhelhetőség: 110 kg



Gyártási dátum (hónap/év):
03/2026

Rendeltetésszerű használat

A termék beltéri használatra készült. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.



Sérülésveszély!

- Használat előtt ügyeljen a cikk megfelelő stabilitására.
- Helyezze a cikket egy sík felületre.
- A cikket csak felnőttek felügyelete mellett szabad használni, és nem játékként.
- A cikk nem mászó- vagy játékszer! Győződjön meg róla, hogy az emberek, különösen a gyerekek, nem kapaszkodnak fel a cikkekre vagy nem támaszkodnak rá.

- Minden használat előtt ellenőrizze a cikket sérülések vagy kopások szempontjából. Rendszeresen ellenőrizze az összes csavaros kötés szoros illeszkedését! A cikket csak hibátlan állapotban szabad használni.
- Soha ne álljon a cikke.
- A háttámlát nem szabad ülőfelületként használni.
- A cikket egyszerre mindig csak egy személy használhatja.

Összeszerelés

1. Szerelje össze a cikket a B ábrán látható módon.

Megjegyzés: Kezdetben ne húzza meg túl szorosan a csavarokat, hogy megkönnyítse az összeszerelést.

Fontos: Ügyeljen arra, hogy a kereten lévő nyíl a ülőfelület eleje felé mutasson.

2. Húzza meg az összes csavart, fordítsa meg a cikket, és helyezze sík felületre (C ábra).

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig szárász, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak törölje tisztára egy száraz törölkendővel.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 544885_2510

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



Pozorno preberite naslednje navodilo za sestavljanje in ga shranite. Izdelek uporabljajte le na opisan način in za navedena področja uporabe.

Vsebina paketa (slika A)

2 x jedilni stol, razstavljen (1-2)

1 x montažni material (3-5)

1 x navodila za sestavljanje

Tehnični podatki

Dimenzije: 42 x 53 x 81 cm (D x Š x V)



Max. obremenitev: 110 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
03/2026

Namen uporabe

Izdelek je zasnovan za uporabo v notranjih prostorih. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Varnostna opozorila



Nevarnost za življenje!

- Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.



Nevarnost poškodb!

- Pred uporabo izdelka poskrbite za pravilno stabilnost.
- Postavite izdelek na ravno površino.
- Izdelek smejo uporabljati le odrasli pod nadzorom in ne kot igrača.
- Izdelek ni plezalna ali igralna naprava! Poskrbite, da se osebe, zlasti otroci, ne bodo vzpenjale na izdelek ali se nanj naslanjale.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek za poškodbe ali obrabo. Redno preverjajte, ali so vsi vijaki trdno pritrjeni! Izdelek sme biti uporabljen le v brezhibnem stanju.

- Nikoli se ne postavljajte na izdelek.
- Naslonjalo ne sme biti uporabljeno kot sedežna površina.
- Izdelek sme vedno uporabljati le ena oseba naenkrat.

Montaža

1. Izdelek sestavite, kot je prikazano na sliki B.

Opomba: Vijake na začetku neategnite premočno, da olajšate montažo.

Pomembno: Poskrbite, da bo puščica na ogrodju kazala proti sprednjemu delu sedežne školjke.

2. Zategnite vse vijake, obrnite izdelek in ga postavite na ravno površino (slika C).

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Izdelek čistite le tako, da ga obrišete s suho krpo za čiščenje.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnilo kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 544885_2510

 Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napore, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni.
O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Pečlivě si přečtěte následující návod k sestavení a uschovejte jej.

Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Obsah balení (obr. A)

2 x jídelní židle, rozložené (1-2)

1 x montážní materiál (3-5)

1 x návod k sestavení

Technické údaje

Rozměry: 42 x 53 x 81 cm (D x Š x V)



Max. zatížení: 110 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
03/2026

Určené použití

Výrobek je určen pro použití v interiéru. Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí smrti!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.



Nebezpečí zranění!

- Před použitím výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Umístěte výrobek na rovný povrch.
- Výrobek smí být používán pouze pod dohledem dospělých a nesmí být používán jako hračka.
- Výrobek není určen jako lezecké nebo herní zařízení! Zajistěte, aby se osoby, zejména děti, na výrobek nešplhaly nebo se o něj neopíraly.
- Před každým použitím zkontrolujte výrobek na poškození nebo opotřebení. Pravidelně kontrolujte pevné utažení všech šroubových spojů! Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu.
- Nikdy nestoupejte na výrobek.

- Opěradlo nesmí být používáno jako sedací plocha.
- Výrobek smí být používán vždy pouze jednou osobou najednou.

Montáž

1. Sestavte výrobek podle obrázku B.

Poznámka: Zpočátku šrouby příliš neutahujte, aby se montáž usnadnila.

Důležité: Dbejte na to, aby šipka na rámu směřovala k přední části sedací skořepiny.

2. Utáhněte všechny šrouby, otočte výrobek a postavte jej na rovný povrch (obr. C).

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Utírejte pouze suchým hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance.

Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem.

Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 544885_2510

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz



Pozorne si prečítajte nasledujúci montážny návod a uschovajte ho.

Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedenej oblasti používania.

Obsah balenia (obr. A)

2 x jedálenská stolička, rozložená (1-2)

1 x montážny materiál (3-5)

1 x návod na montáž

Technické údaje

Rozmery: 42 x 53 x 81 cm (D x Š x V)



Max. zaťaženie: 110 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2026

Určené použitie

Tento výrobok je navrhnutý na použitie v interiéri.

Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo smrti!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenja.



Nebezpečenstvo zranenia!

- Pred použitím výrobku sa uistite o jeho správnej stabilite.
- Položte výrobok na rovný povrch.
- Výrobok smie byť používaný len pod dohľadom dospelých a nesmie byť použitý ako hračka.
- Výrobok nie je určený na lezenie alebo ako hracie zariadenie! Uistite sa, že sa osoby, najmä deti, neťahajú na výrobok alebo sa oň neopierajú.
- Pred každým použitím skontrolujte výrobok na poškodenia alebo opotrebenie. Pravidelne kontrolujte pevnosť všetkých skrutkových spojov! Výrobok smie byť používaný len v bezchybnom stave.

- Nikdy sa nestavajte na výrobok.
- Operadlo nesmie byť použité ako sedacia plocha.
- Výrobok smie byť vždy používaný len jednou osobou naraz.

Montáž

1. Namontujte výrobok podľa obrázku B.

Poznámka: Skrutky na začiatku príliš neutahujte, aby ste uľahčili montáž.

Dôležité: Uistite sa, že šípka na ráme smeruje k prednej časti sedacej škrupiny.

2. Uťahnite všetky skrutky, otočte výrobok a postavte ho na rovný povrch (obr. C).

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba suchou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte.

Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 544885_2510

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk



Pročitajte pažljivo sljedeće upute za sastavljanje i sačuvajte ih.

Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene.

Opseg isporuke (Sl. A)

2 x blagovaonska stolica, rastavljena (1-2)

1 x montažni materijal (3-5)

1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Dimenzije: 42 x 53 x 81 cm (D x Š x V)



Maks. opterećenje: 110 kg



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
03/2026

Namjeravana uporaba

Artikl je dizajniran za uporabu u unutarnjim prostorima. Artikl nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnosne upute

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od ozljede!

- Prije korištenja artikla, obratite pažnju na ispravnu stabilnost.
- Postavite artikl na ravnu podlogu.
- Artikl se smije koristiti samo pod nadzorom odraslih i ne smije se koristiti kao igračka.
- Artikl nije penjalica ili igračka! Osigurajte da se osobe, posebno djeca, ne penju na artikl ili se ne oslanjaju na njega.
- Provjerite artikl prije svake upotrebe na oštećenja ili istrošenost. Redovito provjeravajte čvrstoću svih vijčanih spojeva! Artikl se smije koristiti samo u besprijekornom stanju.

- Nikada se ne penjte na artikl.
- Naslon se ne smije koristiti kao sjedeća površina.
- Artikl smije koristiti uvijek samo jedna osoba u isto vrijeme.

Montaža

1. Montirajte artikl kao što je prikazano na Sl. B.

Napomena: Ne zatežite vijke previše na početku kako biste olakšali montažu.

Važno: Obratite pažnju da strelica na okviru pokazuje prema prednjoj strani sjedala.

2. Zategnite sve vijke, okrenite artikl i postavite ga na ravnu površinu (Sl. C).

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Proizvod samo prebrišite suhom krpom za čišćenje.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvom za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDEL-SKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predložanje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje. Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produžuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 544885_2510



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@lidl.hr



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za montažu i sačuvajte ga.

Koristite artikal samo kao što je opisano i u navedenim područjima upotrebe.

Sadržaj pakovanja (Sl. A)

2 x trpezarijska stolica, rastavljena (1-2)

1 x montažni materijal (3-5)

1 x uputstvo za montažu

Tehnički podaci

Dimenzije: 42 x 53 x 81 cm (D x Š x V)



Maks. opterećenje: 110 kg



Datum proizvodnje (mesec/godina):
03/2026

Namenska upotreba

Artikal je dizajniran za upotrebu u zatvorenom prostoru. Artikal nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Bezbednosne napomene



Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.



Opasnost od povrede!

- Obratite pažnju na pravilnu stabilnost pre upotrebe artikla.
- Postavite artikal na ravnu površinu.
- Artikal se sme koristiti samo pod nadzorom odraslih i ne sme se koristiti kao igračka.
- Artikal nije penjalica ili igračka! Osigurajte da se osobe, posebno deca, ne penju ili oslanjaju na artikal.
- Proverite artikal pre svake upotrebe na oštećenja ili habanje. Redovno proveravajte čvrstoću svih zavrtnja! Artikal se sme koristiti samo u besprekornom stanju.

- Nikada se ne penjte na artikal.
- Naslon se ne sme koristiti kao sedište.
- Artikal sme koristiti samo jedna osoba u isto vreme.

Montaža

1. Montirajte artikal kao što je prikazano na Sl. B.

Napomena: Ne zatežite zavrtnje previše na početku kako biste olakšali montažu.

Važno: Obratite pažnju da strelica na okviru pokazuje prema prednjoj strani sedišta.

2. Zategnite sve zavrtnje, okrenite artikal i postavite ga na ravnu površinu (Sl. C).

Čuvanje, čišćenje

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

Čistiti samo suvom krpom za čišćenje.

VAŽNO! Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.

Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla. Prava koja proizlaze iz ove garancije gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti. Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predložene originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirate putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom. Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 544885_2510

RS Servis Srbija
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: deltasport@lidl.rs

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete E-Mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Trpezarijske stolice
Model:	Delta-Sport-Nr.: ES-17609
IAN / Serijski broj:	IAN: 544885_2510
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs



Внимателно прочитајте го следниот прирачник за составување и чувајте го. Користете го производот како што е опишано и за наведената намена.

Опсег на испорака (Сл. А)

2 x трпезариска столица, расклопена (1-2)

1 x материјал за монтажа (3-5)

1 x упатство за составување

Технички податоци

Димензии: 42 x 53 x 81 cm (Д x Ш x В)



Макс. оптоварување: 110 kg



Датум на производство (месец/година): 03/2026

Наменета употреба

Артиклот е дизајниран за употреба во затворени простории. Артиклот не е наменет за комерцијална употреба.

Безбедносни упатства



Опасност по живот!

- Никогаш не оставајте ги децата без надзор со амбалажниот материјал. Постојат опасности од задушвање.



Опасност од повреда!

- Внимавајте на правилната стабилност пред да го користите производот.
- Поставете го производот на рамна површина.
- Производот треба да се користи само под надзор на возрасни и не како играчка.
- Производот не е уред за качување или игра! Осигурајте се дека луѓето, особено децата, не се качуваат или се потпираат на производот.

- Проверете го производот пред секоја употреба за оштетувања или абеење. Редовно проверувајте ја цврстината на сите завртки! Производот треба да се користи само во исправна состојба.
- Никогаш не стојте на производот.
- Наслонетото не смее да се користи како седиште.
- Производот може да се користи само од едно лице истовремено.

Монтажа

1. Монтирајте го производот како што е прикажано на Сл. В.

Напомена: Не затегнувајте ги завртките премногу на почетокот за да ја олесните монтажата.

- Важно:** Внимавајте стрелката на рамката да покажува кон предната страна на седиштето.
2. Затегнете ги сите завртки, свртете го производот и поставете го на рамна површина (Сл. С).

Складирање, чистење

Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите.

Избришете само со сува крпа за чистење.

ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности.

Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта.

Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

IAN: 544885_2510

(МК) Корисничка служба за Северна Македонија
Тел.: 0800 90698
Е-пошта: deltasport@lidl.mk



Lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme të montimit dhe ruajini ato për referencë në të ardhmen. Përdorëni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuar.

Përmbajtja e paketimit (Fig. A)

2 x karrige ngrënieje, të çmontuara (1-2)

1 x material montimi (3-5)

1 x udhëzues montimi

Të dhënat teknike

Përmasat: 42 x 53 x 81 cm (G x D x L)



Ngarkesa maksimale: 110 kg



Data e prodhimit (muaji/viti):
03/2026

Përdorimi i synuar

Artikulli është projektuar për përdorim të brendshëm. Artikulli nuk është i destinuar për përdorim komercial.

Udhëzime sigurie



Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialet e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.



Rrezik lëndimi!

- Kujdesuni për stabilitetin e duhur para përdorimit të artikullit.
- Vendosni artikullin në një sipërfaqe të sheshtë.
- Artikulli duhet të përdoret vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve dhe jo si lodër.
- Artikulli nuk është një pajisje ngjitjeje apo lojërash! Sigurohuni që personat, veçanërisht fëmijët, të mos ngjiten ose të mbështeten në artikull.

- Kontrolloni artikullin për dëmtime ose konsum para çdo përdorimi. Kontrolloni rregullisht që të gjitha lidhjet e vidhave të jenë të forta! Artikulli duhet të përdoret vetëm në gjendje të përsosur.
- Mos u ngjitni kurrë mbi artikull.
- Mbështetësja e shpinës nuk duhet të përdoret si sipërfaqe uljeje.
- Artikulli duhet të përdoret gjithmonë vetëm nga një person në të njëjtën kohë.

Montimi

1. Montoni artikullin siç tregohet në Fig. B.

Shënim: Mos i shtrëngoni shumë vidat në fillim, për të lehtësuar montimin.

E rëndësishme: Kujdesuni që shigjeta në kornizë të tregojë drejt pjesës së përparme të mbështetësës së uljes.

2. Shtrëngoni të gjitha vidat, ktheni artikullin dhe vendoseni atë në një sipërfaqe të sheshtë (Fig. C).

Ruajtja, pastrimi

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambienti. Fshijeni vetëm me një leckë të thatë.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiake. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit). Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurata shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërën nga rrethanat e lartpërmendura.

Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale.

Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme.

Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

IAN: 544885_2510

 Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut
Tel.: 0800 90698
E-Mail: deltasport@lidl.mk



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și păstrați-le cu grijă.
Folosiți articolul numai conform descrierii și pentru domeniile de utilizare indicate.

Conținutul livrării (Fig. A)

2 x scaun de sufragerie, demontat (1-2)
 1 x material de montaj (3-5)
 1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Dimensiuni: 42 x 53 x 81 cm (L x l x Î)



Sarcină maximă: 110 kg



Data fabricației (Lună/An):
 03/2026

Utilizare conform destinației

Articolul este conceput pentru utilizare în interior.
 Articolul nu este destinat utilizării comerciale.

Instrucțiuni de siguranță



Pericol de moarte!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare. Există pericol de sufocare.



Pericol de rănire!

- Asigurați-vă de stabilitatea corectă a articolului înainte de utilizare.
- Așezați articolul pe o suprafață plană.
- Articolul trebuie utilizat doar sub supravegherea adulților și nu ca jucărie.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii, nu se agață sau nu se sprijină de articol.
- Verificați articolul înainte de fiecare utilizare pentru eventuale deteriorări sau uzură. Verificați regulat fixarea fermă a tuturor îmbinărilor cu șuruburi! Articolul trebuie utilizat doar în stare impecabilă.

- Nu vă urcați niciodată pe articol.
- Spătarul nu trebuie utilizat ca suprafață de sedere.
- Articolul trebuie utilizat întotdeauna de o singură persoană la un moment dat.

Montaj

1. Montați articolul așa cum este arătat în Fig. B.

Notă: Nu strângeți șuruburile prea tare la început pentru a facilita montajul.

Important: Asigurați-vă că săgeata de pe cadru este orientată spre partea din față a șezutului.

2. Strângeți toate șuruburile, întoarceți articolul și așezați-l pe o suprafață plană (Fig. C).

Ruația, pastrimi

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiëti. Fshijeni vetëm me një leckë të thatë.
E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 544885_2510

 Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro



В тази връзка прочетете внимателно ръководството за сглобяване по-долу и го запазете. Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочени области на приложение.

Обхват на доставката (фиг. А)

2 х трапезен стол, разглобен (1-2)

1 х монтажни материали (3-5)

1 х инструкция за сглобяване

Технически данни

Размери: 42 х 53 х 81 cm (Д х Ш х В)



Макс. натоварване: 110 kg



Дата на производство (месец/година):
03/2026

Предназначение

Артикулет е предназначен за употреба на закрито. Артикулет не е предназначен за търговска употреба.

Инструкции за безопасност



Опасност за живота!

- Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване.



Опасност от нараняване!

- Преди да използвате артикула, уверете се в правилната му стабилност.
- Поставете артикула на равна повърхност.
- Артикулет трябва да се използва само под надзора на възрастни и не като играчка.
- Артикулет не е уред за катерене или игра! Уверете се, че хората, особено децата, не се катерят или облягат на артикула.

- Проверявайте артикула преди всяка употреба за повреди или износване. Редовно проверявайте здравината на всички винтови съединения! Артикулет трябва да се използва само в безупречно състояние.
- Никога не се качвайте върху артикула.
- Облегалката не трябва да се използва като седалка.
- Артикулет трябва да се използва само от едно лице по едно и също време.

Монтаж

1. Монтирайте артикула, както е показано на фиг. В.

Забележка: Не затягайте винтовете твърде силно в началото, за да улесните монтажа.

Важно: Уверете се, че стрелката върху рамката е насочена към предната част на седалката.

2. Затегнете всички винтове, обърнете артикула и го поставете на равна повърхност (фиг. С).

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Избърсвайте само със суха кърпа за почистване. **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло. Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка. Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането.

Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 544885_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен.
Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 544885_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6
22397 Хамбург
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 544885_2510

 Сервизно обслужване България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: deltasport@lidl.bg



Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε τις ακόλουθες οδηγίες συναρμολόγησης.
Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σύμφωνα με την περιγραφή και μόνο για τους συγκεκριμένους τομείς χρήσης.

Περιεχόμενα συσκευασίας (Εικ. Α)

2 x καρέκλα τραπεζαρίας, αποσυναρμολογημένη (1-2)
 1 x υλικά συναρμολόγησης (3-5)
 1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις: 42 x 53 x 81 cm (Μ x Π x Υ)



Μέγ. φορτίο: 110 kg



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος):
 03/2026

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας



Κίνδυνος ζωής!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



Κίνδυνος τραυματισμού!

- Πριν από τη χρήση του αντικείμενου, βεβαιωθείτε για τη σωστή σταθερότητα.
- Τοποθετήστε το αντικείμενο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Το αντικείμενο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και όχι ως παιχνίδι.
- Το αντικείμενο δεν είναι συσκευή αναρρίχησης ή παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι τα άτομα, ειδικά τα παιδιά, δεν τραβούν ή στηρίζονται στο αντικείμενο.

- Ελέγχετε το αντικείμενο πριν από κάθε χρήση για τυχόν ζημιές ή φθορές. Ελέγχετε τακτικά την σταθερότητα όλων των συνδέσεων με βίδες! Το αντικείμενο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση.
- Μην στέκεστε ποτέ πάνω στο αντικείμενο.
- Η πλάτη δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως επιφάνεια καθίσματος.
- Το αντικείμενο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο κάθε φορά.

Συναρμολόγηση

- Συναρμολογήστε το αντικείμενο όπως φαίνεται στην Εικ. Β.

Σημείωση: Μην σφίγγετε τις βίδες πολύ στην αρχή για να διευκολύνετε τη συναρμολόγηση.

Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι το βέλος στο πλαίσιο προς την μπροστινή πλευρά του καθίσματος δείχνει.

- Σφίξτε όλες τις βίδες, γυρίστε το αντικείμενο και τοποθετήστε το σε επίπεδη επιφάνεια (Εικ. Γ).

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Σκουπίζετε το μόνο με ένα στεγνό πανί καθαρισμού. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίψτε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμοποιείται στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας.

Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγυήσης.

*Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγυήσης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 544885_2510

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: deltasport@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

*ισχύει μόνο για την Ελλάδα



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang (Abb. A)

2 x Esszimmerstuhl, zerlegt (1-2)

1 x Montagematerial (3-5)

1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße: 42 x 53 x 81 cm (L x B x H)



Max. Belastung: 110 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für den Gebrauch im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.

- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Stellen Sie sich niemals auf den Artikel.
- Die Rückenlehne darf nicht als Sitzfläche benutzt werden.
- Der Artikel darf immer nur von einer Person zur selben Zeit verwendet werden.

Montage

1. Montieren Sie den Artikel wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben anfangs nicht zu fest, um die Montage zu erleichtern.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf dem Gestell zur Vorderseite der Sitzschale zeigt.

2. Ziehen Sie alle Schrauben fest, drehen Sie den Artikel um und stellen Sie ihn ebenerdig hin (Abb. C).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 544885_2510

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2026

Delta-Sport-Nr.: ES-17609

02.06.2026 / AM 8:29

IAN 544885_2510